Digital signiert / Firmato digitalmente / Digitally signed

Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Liedia de Bulsan

GRADUATORIE	RANGORDNUNGEN
Ammissione al corso di laurea magistrale in	**Zulassung zum Master in**
Managemen del Turismo	**Tourismusmanagement**
a.a. 2023/24	**ak. J. 2023/24**
1^ sessione	**1. Session**
Brunico, data della firma	**Bruneck, Datum der Unterzeichnung**

CRITERI DI SELEZIONE

I seguenti criteri di selezione sono stati approvati con delibera del Consiglio di Facoltà della Facoltà di Economia n. 136 dd. 18.11.2022.

I documenti degli aspiranti studenti andranno valutati secondo le seguenti modalità ed i seguenti pesi:

a) Media dei voti (max. 80 punti)
- Laurea conseguita: il voto finale di laurea espresso in trentesimi
- Laurea non conseguita: la media dei voti universitari espressa in trentesimi

In caso di laurea ottenuta con il massimo dei voti e **"cum laude"** vengono attribuiti **ulteriori 2 punti.**

b) Ulteriori competenze linguistiche
Agli aspiranti studenti vengono attribuiti **3 punti** se certificano la conoscenza nella terza lingua a livello B2.
Vengono valutati sia i certificati riconosciuti dal Centro Linguistico che gli esami di lingua sostenuti presso il Centro Linguistico della Libera Università di Bolzano.

c) Competenze disciplinari
Ai candidati vengono attribuiti **fino ad un massimo di 15 punti** se hanno conseguito o sono in procinto di conseguire la Laurea in una delle seguenti classi o possiedono altro titolo di studio conseguito all'estero, riconosciuto idoneo:

AUSWAHLKRITERIEN

Die folgenden Auswahlkriterien wurden mit Beschluss des Fakultätsrates der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften Nr. 136 vom 18.11.2022 festgelegt:

Die Unterlagen der Bewerber*innen werden unter Berücksichtigung folgender Modalitäten und folgender Gewichtung bewertet:

a) Notendurchschnitt (max. 80 Punkte)
- Abgeschlossenes Studium: Endnote, angegeben in 30stel
- Nicht abgeschlossenes Studium: Notendurchschnitt der abgelegten Universitätsprüfungen, angegeben in 30stel

Für Studienabschlüsse mit Höchstpunktezahl und Auszeichnung **„cum laude"** werden **zusätzlich 2 Punkte** zugewiesen.

b) weitere Sprachkompetenzen
Den Bewerbern mit Sprachkenntnissen in der dritten Sprache auf B2 Niveau werden **3 Punkte** zugewiesen.
Es gelten sowohl Sprachzertifikate, die vom Sprachenzentrum anerkannt werden, als auch Sprachprüfungen, die beim Sprachenzentrum der Freien Universität Bozen bestanden wurden.

c) Disziplinäre Kompetenzen
Den Bewerbern werden **bis zu max. 15 Punkte** zugewiesen, falls sie einen der folgenden Bachelorstudien abgeschlossen haben oder im Begriff sind abzuschließen, oder einen anderen Studientitel besitzen, der im Ausland erworben wurde und anerkannt wird:

ex D.M. 270/04: laurea nelle classi
- L-18 Scienze dell'economia e della gestione aziendale
- L-33 Scienze economiche
- L-15 Scienze del Turismo

Ex M.D. 270/04: Bachelor in den Klassen
- L-18 Wirtschaftswissenschaften und Betriebsführung
- L-33 Wirtschaftswissenschaften
- L-15 Tourismuswissenschaften

ex. D.M. 509/99: laurea nelle classi
- n° 17 Scienze dell'economia e della gestione aziendale
- n° 28 Scienze economiche
- n° 39 Scienze del turismo

Ex. M.D. 509/99: Bachelor in den Klassen
- n° 17 Wirtschaftswissenschaften und Betriebsführung
- n° 28 Wirtschaftswissenschaften
- n° 39 Tourismuswissenschaften

ex D.M. 270/04: laurea magistrale nelle classi
- LM-77 Scienze Economico-Aziendali
- LM-56 Scienze dell'Economia
- LM-49 Progettazione e Gestione dei Sistemi Turistici

Ex M.D. 270/04: Master in den Klassen
- LM-77 Volkswirtschaftslehre und Betriebswirtschaftslehre
- LM-56 Wirtschaftswissenschaften
- LM-49 Planung und Verwaltung von Tourismussystemen

ex. D.M. 509/99: laurea specialistica nelle classi
- 84/S Scienze Economico-Aziendali
- 64/S Scienze dell'Economia
- 55/S Progettazione e gestione dei sistemi turistici

Ex M.D. 509/99: Master in den Klassen
- 84/S Volkswirtschaftslehre und Betriebswirtschaftslehre
- 64/S Wirtschaftswissenschaften
- 55/S Planung und Verwaltung von Tourismussystemen

oppure **se in possesso dei seguenti requisiti:** Laurea o diploma universitario conseguiti secondo l'ordinamento vigente prima del D.M. 509/99 e giudicati equivalenti ad una delle classi di laurea sopraelencate.

oder im Besitz der folgenden Voraussetzungen sind: Studienabschluss beziehungsweise Universitätsdiplom nach der vor dem M.D.509/99 geltenden Studienordnung, die als gleichwertig mit den oben aufgelisteten Klassen befunden werden.

In caso di parità di punteggio, come previsto all'art. 26 comma 2 del regolamento di ammissione vigente, avranno precedenza i candidati che hanno ottenuto un punteggio parziale maggiore nel criterio di valutazione preponderante nella determinazione del punteggio globale di graduatoria.
In caso di ulteriore parità verrà data priorità al candidato più giovane di età.

Gemäß Art. 26, Absatz 2 der geltenden Zulassungsregelung haben bei Punktegleichheit jene Bewerber Vorrang, welche für das stärker gewichtete Bewertungskriterium zur Bestimmung der Gesamtpunktezahl der Rangliste eine höhere Teilpunktezahl erreicht haben.
Bei weiterer Punktegleichheit hat der jüngere Bewerber Vorrang.

Insegnamenti previsti dal piano degli studi del corso di laurea magistrale in Tourism and Management non sono validi per l'acquisizione dei 6 CFU richiesti quale requisito curriculare per l'accesso al corso di laurea magistrale.

Lehrveranstaltungen, die vom Studienplan des Masters in Tourismusmanagement vorgesehen sind, werden für die Erreichung der für die Zulassung zum Masterstudiengang notwendigen 6 Kreditpunkte nicht berücksichtigt.

Insegnamenti ritenuti validi per l'acquisizione dei suddetti 6 CFU non potranno essere utilizzati per una eventuale abbreviazione di carriera.

Lehrveranstaltungen, welche für die Erreichung der für die Zulassung zum Masterstudiengang notwendigen 6 KP anerkannt werden, können nicht für eine eventuelle Verkürzung der Studienlaufbahn verwendet werden.

Se la/il candidata/o non è ancora in possesso del titolo di studio e/o certifica gli esami che deve ancora sostenere, verrà ammesso/a in graduatoria con riserva. In tale caso vengono valutate candidature che hanno acquisito almeno 140 crediti formativi (ECTS). La media dei voti viene arrotondato per eccesso o per difetto a due decimali.

Jene Bewerber, die den Studientitel noch nicht erlangt haben, werden mit Vorbehalt in die Rangordnung aufgenommen. Es werden in diesem Fall nur Kandidaturen berücksichtigt, welche mindestens 140 Kreditpunkte (ECTS) erworben haben. Der Notendurchschnitt wird auf 2 Dezimalstellen auf- oder abgerundet.

Il/La Presidente della Commissione ricorda che al corso di laurea magistrale hanno accesso i candidati che sono in possesso di buone competenze in due delle tre lingue di insegnamento (tedesco, italiano o inglese); nella prima lingua le competenze devono essere ad un livello C1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento, nella seconda ad un livello B2.

Der/Die Vorsitzende der Kommission erinnert daran, dass für die Zulassung zum Masterstudiengang gute Kompetenzen in zwei der drei Unterrichtssprachen (Deutsch, Italienisch oder Englisch) Voraussetzung sind: in der ersten Sprache Kompetenzen auf Niveau C1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen, in der zweiten Sprache Kompetenzen auf Niveau B2.

Gli aspiranti studenti non in possesso del titolo di studio richiesto possono preiscriversi se hanno acquisito almeno 140 crediti formativi universitari (ECTS).

Studienanwärter, die nicht im Besitz des geforderten Studientitels sind, können sich bewerben, sofern sie mindestens 140 Kreditpunkte (ECTS) erworben haben.

CONFERMA DEL POSTO DI STUDIO E IMMATRICOLAZIONE

Se sei stato ammesso/stata ammessa secondo graduatoria devi:

1) accedere al portale di preiscrizione, scegliere il corso di studio e **pagare con uno dei metodi indicati per confermare il posto di studio entro il 25 maggio 2023, ore 12 (mezzogiorno).**

   L'importo della prima rata delle tasse universitarie è di 764,00 €.

2) **dal 12 luglio 2023 ed entro e non oltre il 13 ottobre 2023, ore 12 (mezzogiorno), effettuare l'immatricolazione online.**

BESTÄTIGUNG DES STUDIENPLATZES UND IMMATRIKULATION

Wenn Sie gemäß Rangordnung zugelassen sind, müssen Sie Folgendes tun:

1) im Bewerbungsportal den Studiengang auswählen und **die Zahlung mit einer der angegebenen Zahlungsmethoden durchführen, um den Studienplatz zu sichern, und zwar innerhalb 25. Mai 2023, 12 Uhr mittags.**

   Die erste Rate der Studiengebühren beträgt 764,00 €.

2) **vom 12. Juli 2023 und bis spätestens 13. Oktober 2023, 12 Uhr mittags,** im

Bewerbungsportal die **Online-Immatrikulation** vornehmen**.**

Se non rispetti le scadenze sopra indicate, **è automatica la rinuncia al posto di studio**, che verrà offerto alla persona che segue in graduatoria.

Wenn Sie die oben angeführten Fristen versäumen, **verzichten Sie automatisch auf Ihren Studienplatz**, welcher der in der Rangliste nachfolgenden Person angeboten wird.

Se, tramite il pagamento delle tasse, hai confermato il posto di studio, non hai diritto al rimborso di quanto versato. Il rimborso è consentito solo nel caso in cui non superi l'esame di maturità oppure non ottieni – nel caso di cittadini e cittadine non UE residenti all'estero – i documenti necessari per l'immatricolazione da parte della rappresentanza italiana estera.

Wenn Sie durch die Zahlung den Studienplatz bestätigt haben, haben Sie kein Anrecht auf die Rückerstattung der von Ihnen geleisteten Zahlung. Eine Rückerstattung ist nur möglich, wenn Sie die Reifeprüfung (Matura/Abitur) nicht bestehen oder wenn Sie – im Falle im Ausland ansässiger Nicht-EU-Bürger und -Bürgerinnen – von der italienischen Auslandsvertretung nicht die erforderlichen Dokumente erhalten.

Secondo la normativa vigente, è possibile l'iscrizione contemporanea ad un massimo di 2 corsi di studio (i due corsi di studio non possono tuttavia appartenere alla stessa classe, es. LM-18/LM-18 e devono differenziarsi per almeno i 2/3 delle attività formative).

Laut nationaler Regelung ist eine gleichzeitige Einschreibung in maximal 2 Studiengänge möglich (die zwei Studiengänge dürfen allerdings nicht derselben Klasse angehören, z.B. LM-18/LM-18 und mindestens 2/3 der Lehrinhalte müssen sich dabei unterscheiden).

Chi è stato ammesso nelle graduatorie per più corsi, può confermare un posto di studio per un massimo di 2 corsi di studio pagando la rata due volte.

Wenn Sie zu mehreren Studiengängen zugelassen wurden, können Sie Ihren Studienplatz für maximal 2 Studiengänge bestätigen, indem Sie die vorgesehene Rate zweimal bezahlen.

Con la conferma del posto di studio rinunci automaticamente agli altri corsi per i quali hai fatto la preiscrizione e perdi anche il diritto al ripescaggio nelle altre graduatorie.

Mit der Bestätigung des Studienplatzes verzichten Sie auf die Zulassung in den anderen Studiengängen und verlieren auch das Recht auf ein Nachrücken in denselben.

Suggerimento: Se non conseguirai il titolo di studio entro la scadenza d'immatricolazione, non dovrai effettuare il pagamento delle tasse per confermare il posto di studio. Potrai presentare domanda di immatricolazione tardiva solo dopo aver conseguito il titolo di studio e se ci sono ancora posti disponibili. In caso di approvazione della domanda potrai immatricolarti entro e non oltre il 15 dicembre 2023.

Empfehlung: Wenn Sie den Studientitel nicht innerhalb der Immatrikulationsfrist erlangen, nehmen Sie keine Zahlung der Studiengebühren für die Studienplatzsicherung vor. Sollten nach Erwerb des Studientitels noch Studienplätze verfügbar sein, können sie einen Antrag auf Nachimmatrikulation stellen und sich bis spätestens 15. Dezember 2023 immatrikulieren.

Attenzione: con il pagamento della I rata non acquisisci già lo status di studente. Ciò avviene solo all'atto dell'immatricolazione.

Achtung: Mit der Einzahlung der 1. Rate erwerben Sie nicht den Status als Studierende. Dies erfolgt erst mit der Immatrikulation.

Se hai conseguito il titolo di studio all'estero, devi caricare nel portale di preiscrizione i seguenti documenti (se non

Wenn Sie den Studientitel im Ausland erlangt haben, müssen Sie im Bewerbungsportal Folgendes hochladen

li hai già caricati all'atto della preiscrizione):

- diploma di laurea;
- traduzione ufficiale del diploma di laurea in lingua italiana (non necessaria per i titoli di studio rilasciati in tedesco o inglese);
- il diploma supplement, dal quale deve risultare:
  - che sono stati acquisiti un minimo di 180 crediti formativi e
  - che il titolo di studio consente l'accesso alla laurea magistrale.

  In casi dubbi, unibz si riserva il diritto di richiedere ulteriori documenti (ad es. la dichiarazione di valore).
- l'attestato di comparabilità o la dichiarazione di valore del diploma di laurea, in assenza del diploma supplement.

(sofern nicht bereits bei der Bewerbung hochgeladen):

- Abschlussdiplom der Universität;
- amtlich beglaubigte Übersetzung des
- Abschlussdiploms ins Italienische (nicht erforderlich für Abschlüsse auf Deutsch oder Englisch);
- das Diploma supplement, aus dem hervorgehen muss:
  - dass mindestens 180 Kreditpunkte erworben wurden und
  - dass der Studienabschluss die Zulassung zum Master ermöglicht.

  Die unibz behält sich vor, in Zweifelsfällen weitere Unterlagen zu verlangen (z.B. die Wertigkeitserklärung).
- das Statement of Comparability oder die Wertigkeitserklärung über den Studienabschluss, bei Fehlen des Diploma supplements.

Per le persone con titolo estero vale quanto segue: Fino a quando non hai caricato il tuo diploma, puoi essere ammesso/ammessa solo con riserva, previa verifica del titolo di ammissione.

Chi è stato ammesso in graduatoria senza essere in possesso di un valido titolo d'accesso, potrà essere escluso dalla procedura anche successivamente all'immatricolazione con decreto del Rettore.

Für Personen mit ausländischem Studientitel gilt Folgendes: Solange Sie ihr Diplom nicht hochgeladen haben, können Sie nur mit Vorbehalt zugelassen werden, da der Zugangstitel vorher überprüft werden muss.

Wenn Sie gemäß Rangliste zugelassen wurden und keinen für die Zulassung gültigen Studientitel vorweisen, können Sie auch nach der Immatrikulation mit Dekret des Rektors ausgeschlossen werden.

Ulteriori informazioni per i cittadini e le cittadine non UE residenti all'estero:

Devi presentare **domanda di preiscrizione** – oltre che presso l'università – **anche sul portale Universitaly** del Ministero dell'Università e della Ricerca. La mancata preiscrizione su Universitaly comporta la nullità della domanda di preiscrizione e di immatricolazione presentata all'università.

Tieni presente che la preventiva accettazione da parte di unibz non garantisce l'ottenimento del visto, il rilascio del quale è di competenza esclusiva di ambasciate e consolati. Allo stesso

Zusätzliche Informationen für im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger und -Bürgerinnen:

Sie müssen **zusätzlich einen Antrag auf Bewerbung im Portal Universitaly** des Ministeriums für Universität und Forschung stellen. Bei fehlender Bewerbung über Universitaly, ist die an der Universität vorgenommene Bewerbung bzw. Immatrikulation ungültig.

Beachten Sie bitte, dass die Zulassung zur unibz keine Garantie für die Gewährung eines Visums darstellt, da für die Erteilung ausschließlich die Botschaften und Konsulate zuständig sind.

modo, l'ottenimento di un visto per motivi di studio non conferisce alcun diritto al perfezionamento dell'immatricolazione ad un corso di studi.

Una volta ottenuto il visto, ed entro 8 giorni lavorativi dal tuo arrivo in Italia, secondo la normativa italiana dovrai aver presentare una richiesta di rilascio del **permesso di soggiorno**. Appena arriverai in Italia contatta lo Student Support dell'Università che ti fornirà tutte le informazioni per avviare la richiesta. Non appena disponibile, dovrai consegnare la copia del permesso di soggiorno per l'Italia in Segreteria studenti.

Attenzione: se come cittadino/cittadina non UE hai dichiarato di essere residente in Italia, ma non hai allegato alla domanda di preiscrizione la copia del valido **permesso di soggiorno** per l'Italia (per uno dei motivi espressi dall'articolo 39, comma 5 del decreto legislativo 25.07.1998, n. 286), verrai inserito/inserita nella graduatoria riservata ai cittadini e alle cittadine non UE residenti all'estero.

Ebenso gewährt der Besitz eines Visums zu Studienzwecken keinen direkten Anspruch auf eine endgültige Immatrikulation zu einem Studiengang.

Nach Erhalt des Visums und innerhalb von 8 Arbeitstagen nach Ihrer Ankunft in Italien müssen Sie nach italienischem Gesetz die **Aufenthaltsgenehmigung** beantragen: Wenden Sie sich gleich nach Ihrer Ankunft an den Student Support, um alle Informationen zur Einleitung dieses Verfahrens zu erhalten. Sobald sie zur Verfügung steht, müssen Sie eine Kopie der gültigen Aufenthaltsgenehmigung für Italien im Studentensekretariat einreichen.

Achtung: Wenn Sie als Nicht-EU-Bürger oder -Bürgerin erklärt haben, dass Ihr Wohnsitz in Italien ist, aber Ihren Bewerbungsunterlagen keine gültige **Aufenthaltsgenehmigung** für Italien (laut Art. 39, Absatz 5 des Legislativdekrets vom 25.07.1998, n. 286) beigelegt haben, werden Sie in der Rangliste der im Ausland ansässigen Nicht-EU-Bürger und -Bürgerinnen geführt.

La Presidente/ Die Vorsitzende
Prof. Serena Volo

Firmato digitalmente – Digital unterzeichnet

Membri/Mitglieder

Prof. Federico Boffa

Firmato digitalmente – Digital unterzeichnet

Prof. Linda Osti

Firmato digitalmente – Digital unterzeichnet

Avverso il presente atto amministrativo è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla notifica o dalla pubblicazione dello stesso.

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Zustellung oder Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden.

GRADUATORIE	RANGORDNUNGEN
Ammissione al corso di laurea magistrale in	**Zulassung zum Master in**
Management del Turismo	**Tourismusmanagement**
CITTADINI E CITTADINE UE ED EQUIPARATI/EQUIPARATE	**EU-BÜRGER UND -BÜRGERINNEN UND GLEICHGESTELLTE**

Sono ammesse e possono immatricolarsi le seguenti **16** persone (**l'Applicant ID è indicato in alto a destra nel portale di preiscrizione**):

Folgende **16** Personen sind zugelassen und dürfen sich immatrikulieren (**die Applicant ID ist oben rechts im Bewerbungsportal angeführt**):

Ranking	Applicant ID	Score
1.	119327	100,00
2.	119669	100,00
3.	119604	87,53
4.	75852*	87,49
5.	122469	85,00
6.	22103	84,91
7.	119460	84,82
8.	59411*	80,91
9.	121220	79,73
10.	119182*	78,93
11.	122078*	78,13
12.	122514*	77,89
13.	47232*	77,87
14.	119674	75,64
15.	120397	66,00
16.	60773*	65,63

* al momento della preiscrizione queste persone non erano ancora in possesso del titolo di studio e pertanto sono **ammesse con riserva** e devono conseguire il titolo di studio entro la scadenza prevista per l'immatricolazione **(13/10/2023 ore 12 mezzogiorno)**.

* Diese Personen waren zum Zeitpunkt der Bewerbung noch nicht im Besitz des Studientitels und sind daher **mit Vorbehalt zugelassen** und müssen vor Ablauf der Immatrikulationsfrist **(13.10.2023, 12 Uhr mittags)** den Studientitel erwerben.

Suggerimento: Se non conseguirai il titolo di studio entro la scadenza d'immatricolazione, non dovrai effettuare il pagamento delle tasse per confermare il posto di studio. Potrai presentare domanda di immatricolazione tardiva solo dopo aver conseguito il titolo di studio e se ci sono ancora posti disponibili. In caso di approvazione della domanda potrai immatricolarti entro e non oltre il 15 dicembre 2023.

Empfehlung: Wenn Sie den Studientitel nicht innerhalb der Immatrikulationsfrist erlangen, nehmen Sie keine Zahlung der Studiengebühren für die Studienplatzsicherung vor. Sollten nach Erwerb des Studientitels noch Studienplätze verfügbar sein, können sie einen Antrag auf Nachimmatrikulation stellen und sich bis spätestens 15. Dezember 2023 immatrikulieren.

Le seguenti persone non soddisfano i requisiti linguistici richiesti per l'accesso e vengono pertanto escluse dal procedimento di ammissione. Possono ricandidarsi nella seconda sessione.

Folgende Personen erfüllen nicht die für die Zulassung erforderlichen Sprachvoraussetzungen und werden daher vom Zulassungsverfahren ausgeschlossen. Sie können sich in der 2. Session erneut bewerben.

Applicant ID
119666
9268
121229
61387
120363

GRADUATORIE	RANGORDNUNGEN
Ammissione al corso di laurea magistrale in	**Zulassung zum Master in**
Management del Turismo	**Tourismusmanagement**
CITTADINI E CITTADINE NON-UE RESIDENTI ALL'ESTERO	**IM AUSLAND ANSÄSSIGE NICHT-EU-BÜRGER UND -BÜRGERINNEN**

Le seguenti persone non soddisfano i requisiti linguistici richiesti per l'accesso e vengono pertanto escluse dal procedimento di ammissione.

Folgende Personen erfüllen nicht die für die Zulassung erforderlichen Sprachvoraussetzungen und werden daher vom Zulassungsverfahren ausgeschlossen.

Applicant ID
121805
119672
111156
118567
119665